

三、本批示自二零二五年十月十六日起生效。

二零二五年十月十五日

行政長官 岑浩輝

---

二零二五年十月十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

3. O presente despacho entra em vigor no dia 16 de Outubro de 2025.

15 de Outubro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

---

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Outubro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

行政法務司司長辦公室

第 20/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（一）項，第十八條第一款、第二款、第四款，第十九條第一款及第六款的規定，作出本批示。

曾翔擔任行政法務司司長辦公室主任之定期委任，自二零二五年十月十六日至二零二六年十二月十九日。

二零二五年十月十六日

行政法務司司長 黃少澤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 20/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e dos n.ºs 1 e 6 do artigo 19.º, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

É nomeado, em comissão de serviço, Chang Cheong, para exercer o cargo de chefe do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Outubro de 2025 a 19 de Dezembro de 2026.

16 de Outubro de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Wong Sio Chak*.

第 21/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第49/2025號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、將在行政法務司司長辦公室範圍內作出下列行為的職權轉授予辦公室主任曾翔：

（一）簽署任用書；

（二）授予職權及接受宣誓；

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 21/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 49/2025, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É subdelegada no chefe do meu Gabinete, Chang Cheong, a competência para a prática dos seguintes actos no âmbito do Gabinete:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;